





Expo in Moscow

(June 28-July 4, 2011)

The main purpose:

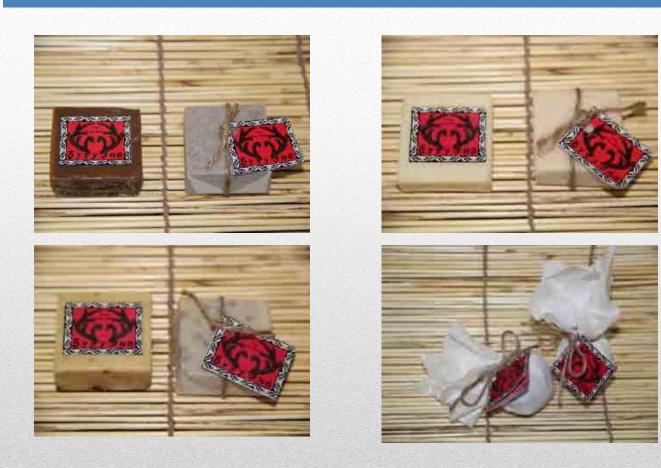
- To Attend Moscow Fair
- To present OVOP Association
- To promote OVOP products among representatives of CIS countries
- To know about export issue

List of OVOP products

JAMAAT	PRODUCTS
1. ADILET (Jergez village)	Dandelion Jam
2. BEREKE (Chon-Kyzyl Suu village)	Sea buckthorn Jam, Burberry Jam, Dandelion honey
3. AK SHOOLA (Tasma village)	Felt products
4. ONOR BULAGY (Barskoon village)	Felt products
5. UZDAR (Maman village)	Herbal soap
6. BUGU ENE (Tasma village)	Herbal soap
7. Moldogazieva Erkingul (Kashat village)	100 % natural rope



 10 jars of each type of jam was taken to Moscow Fair



Each type of soap was taken to Moscow Fair











- Felt products







Felt Products



Most popular products in Moscow Fair were Dandelion Honey, Coffee soap, Scarf from felt and

Souvenir Boz Ui

Consulting company

made all necessary documents to delivering to the Moscow:

- Origin certificate;
- Fito certificate;
- Hygiene -sanity certificate



Origin Certificate

- the name of product (Burberry jam)
- -the address of Jamaat (Issyk-Kol Oblast, Ak Suu Rayon, Jergez village)
- the expertise of product was madein Bishkek
- -This certificate can be received in Bishkek (special department Commerce and Industry

Министирство останового	ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ
Assistan Kapris word.	PHYTOSANITARY CERTIFICATE
Marrier of Agricultura	KP 3/7 60/03707
MEKYROYZ MEPUNLIC	Конеу. Одганизация на межет и приметиту растичей.
Посудирствонные клужба на ехрантину риссиона	ID.
State Plant Quartertion	To Place Production and Committee Organisation of (1200079)
Intermed	flegicingrumano ao 29.06.2011a
20.	1. Officamer 1973a Description of Consequents
Warm	у «Терекс», Иская Жульская обо дон Драги-Огусл. Чаз Карны Суу. Кырг
Hazarograpy in the August	ТД «Кыргичетию і Москьа, ЗВЦ (плетина XX лет СНГ),Рос
AND DESCRIPTION OF PERSONS ASSESSED.	TANKSTRUCTURE LANCOUR, SOLL (Declines of care and St.
Darkeney мана ана аккуст усточ Конформатия част и повычание ук	
Variables and describerant of Auctores	
Property Change property supplies	Kuprastran
Machina apparentement	
Lucasersonal copped Spanesupri	Алтирандарі
Des have mount of commodelest languagement R repeat mesons	Mucusa, Pocess
	the state of the state of the state of
Declared point of entry Hasternahases represented a 11	вадавитет правтителя //www.cf product despuis destand в десоруживатите (билберия, и.е., давация, объятиться н., прф. Six ил
Declared point of analy Haddenina and Experiment & 11 Rapinish	в ассортивания общеборию, изу анадия, обласиную, н. пр.), Su ан
Declared pole of early Hammanhamer spragnoses a se Dispersive	в десортимичих объеборию, под влачик объетитув, н. тра, 50 ал
Виската робо об виду Навинийская пристисная в и Виренийс Висканийская пристистру разтия Висканий приступрия. (19 ра-	B ACCOPTION ITT (OCTOCALO, ALEXANDE DESERVINO, 1, 1745-50 ALE BE
Виданий робе об мер; На выперавлений принутован и и Виренью. Виденью выперавлений развительного развительного принути прину	В ДОСОРИТИВНИТЕ (ОСПЕЙСТВОСТВО, ВЕЗАЦИЕ ДОБЛЕНИТУВ, Н., ТРДЬ, S.И. 411. В В СПЕЙСТВО В В В В В В В В В В В В В В В В В В
Виделей робе об могу Виделей в принтиров в 10 Виделей в 10 Вид	B ACCOPTION ITE (OCHTSQUAC, 112) MARQUEL (SERTINGS, 1), 1703-501 MI TO SERVICE PRODUCTION OF SERVICE OF SERVICE AND SERVICE AND SERVICE OF SERVICE OF SERVICE AND SERVICE OF SERVICE OF SERVICE AND SERVICE OF SERVICE OF SERVICE AND SERVICE OF SERVICE AND SERVICE OF SERVICE O
Вольной родо об могу Назавання принтуправа и и Опровые Вызавання кого по положе разтем Вызавання кого об фанко. Положения разтем об могу по	В ДОСОСРЕТИВНИТЕ (ОСПЕЙСЕНИЯ, ВЕЗДИЕЛИ В ДЕПИТИТЕ, Н., ТРД-511 д.П. В В СОСОРЕТИВНИТЕ (ОСПЕЙСЕНИЯ) В В В В В В В В В В В В В В В В В В В
Вольной рофо об могу Маркина. Вирина. Вирина	В ДОСОСРОТИВНИ ЧТС (ОСПТЯСЦИЕС, В ДО ДИВИДИЕД ВЕЛИПИЗЕ, Н., трф.) SM д.П. В примен рас-бильного «СОПТЯ нем другом помощей положе выборасть, честовного вышей, было примента рас-бильного «СОПТЯ» нем другом помощей положе выборасть, честовного вышей, было примента рассовать примента до примента до примента до примента примента вышей примента до примента до примента до примента выполня до примента до
Вольной рофо об могу Маркина. Вирина. Вирина	В ДОСОСРОТИВНИТЕ (ОСПОВЕННОСТВО, В ДЕЗИВЕТ В БЕЗИПИТЕ, В 1, трф. 50. для в в приме расфильмов оборужения приме помощей помоще оборужения приментации обору
Вольной проде об околу Виропа С. Виропа С	B ACCOPTIMINATIVE (OCHTSCHING, MAS, MASSIME, DESCRIPTIVE, 14, 174)-511. d.H. France particlement (\$2350'M new govern consentationing subspective, comprising seasof, Case groups spaced in the control of the control o
Вольной проде об околу Виропа С. Виропа С	В ДОСОСРОТИВНИТЕ (ОСПОВЕННОСТВО, В ДЕЗИВЕТ В БЕЗИПИТЕ, В 1, трф. 50. для в в приме расфильмов оборужения приме помощей помоще оборужения приментации обору
Вольной проде об околу Виропа С. Виропа С	B ACCOPTIMINATIVE (OCHTSCHING, MAS, MASSIME, DESCRIPTIVE, 14, 174)-511. d.H. France particlement (\$2350'M new govern consentationing subspective, comprising seasof, Case groups spaced in the control of the control o
Declared pulse of story Hadden MAPPER TRUTTIONS & M REPORTED ADDRESS. Declared D	B ACCOPTIMINATIVE (OCHTSCHEIC, 112), MARSHAR ARSHAR 15, 17, 174), 511 att. **THERE PROTESTING OF THE
Declared pulse of story Hadden MAPPER TRUTTIONS & M REPORTED ADDRESS. Declared D	В ДОСОСРЕТИВНИТЕ (ОСПРЕСТВО, 112), МАКИЛИК ДЕБЛИТИТЕ, 11, тр.). 511 м.) — при верхник при верхник при други при при верхник
Вольной пробе об могу Назавлений пробе об могу Вархиле. Вархил	В ДОСОСРЕТИВНИТЕ (ОСПРЕСТВО, 112), МАКИЛИК ДЕБЛИТИТЕ, 11, тр.). 511 м.) — при верхник при верхник при други при при верхник
Вольной робо об околу Назавления притигоров в 10 Паркиле. Вызавления притигоров в 10 Тото в 10 Воления притигоров в 10 Паркиления притигоров в 10 Паркиления притигоров в 10 Паркиления притигоров в 10 Дата Пар	в доссортимамите (Остабория), как даждая добагатиза, в дар 50 али приме различного придучного друго поможения наприлежения подпринент применент
Declared prote of entry Hardenbarren ar management ar in Dapping. But search 1000 to the territory parties Authorized protect of plants But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties This is such to the territory parties But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties Authorized 1000 to	B ACCOPTIONALITY (CONTESCRIBE, LLC), ALEXANDER, DESCRIPTION, 11, 1703-511 and B CONTEST AND ACCOPTION OF STATE OF CONTEST AND ACCOPTION OF CONTEST AND ACCORDING OF CONTEST AND ACCOPTION OF CONTEST AND ACCORDING OF CONTES
Вольной робо об околу Назавления по принтирова и и Вархиле. Вызавления ком принтирова и и Таком принтирова и и Вызавления ком принтирова и и Вольной ком принтирова и В	В досортимам ите объектория, или дамина добазителня, и другия или досортимам и досортим и досор
Вольной робо об околу Назавления по принтирова и и Вархиле. Вызавления ком принтирова и и Таком принтирова и и Вызавления ком принтирова и и Вольной ком принтирова и В	в доссортимамите (Остабория), как даждая добагатиза, в дар 50 али приме различного придучного друго поможения наприлежения подпринент применент
Declared prote of entry Hardenbarren ar management ar in Dapping. But search 1000 to the territory parties Authorized protect of plants But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties This is such to the territory parties But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties But search 1000 to the territory parties Authorized 1000 to	B ACCOPTIMINATOR (CONTESCRIBO, ALLE) MARRIED CONTESTING 1, 1703-511 and The second particles are operated over govern consequences substitutely converses and Contesting and Indianated Contesting and Contesting and Contesting and Indianated Contesting and Conte

Fito certificate

- exporter name Bugu Ene Jamaat
- -point of destination Moscow city

(Moscow Fair)

- -Quantity of products in this
- certificate(90 types of soap)
- -This certificate requested from

Russia Federation

3-8-3-51		1 25-237	J. S. J.	
министи Респю да Росударственная с Денартамент государст	CARRICAPHO - 30	HIZEATH CHOICE	PERCHARICE POLYMERYOR H	- 31
Kog 41711 N/ 00327	. P		100 13 nr 101 Og 12 nr 101 Og 12 gamgri at -3	
Tali aprepriate periali, dependentino di si	- multipletions of a consequence of a co	ir eigner in acceptation in	entroper no	
the continue of the control of the continue of the control of the	alertenni			
contracting of Tocyclop contracts a participant of a report recently application Easy and and Postly Discount in a participant from a	Continue during	Want	digry has	
Кыргынская Роспубляют, На			114	
Harris 150 mr	Кыргызын Ресе	L.T.	ry bus	
(Igo, paper overse) cover	Cant of	11.2,685-9	TET.	
Протокалы Пакто Сво-Эпия, заключени	расположий № 1770 - в подолжения с по функцияния	(91.06.1 h., tFC)H -(1): do -(1): do -(1): do	MH Ke. Prominios pete	
	6.50 0000000 or 23.12:			

	marris tradiment	1.19	hapres .	ngs	
nemmen e		e-tel	SEPTEMBER STATE	Candidta	21 (837
Canto-pall	ражиниесля	dernus.	100	1 600	111
and a	Control of the control	frame	H. Sandra	1.642	
	1 1		1	-	-
4				+	- 1
			1	-	1
- 1	7.1				
		-1.1-		1	
	1	1 1	- 0	1	
	1100	112		6	
0.5-11-	1-1-1				1 1
11 0	TILL III	1.0		1	
	1	1000	200 1100	1	-
		1111			
-			1	-	
-	-		-	-	
1	1		100	-	0.
1.0	tities.	11/10		-	
Latin	1-17-	10110		1	
TIP	- 1 h		and the same of th		
(Meache thate	street: L. B.s.	esta constitute el	lects to a		-
The second	and and the	and the same	infull representation		
Howerman	The state of the s	and a reliable	- January Harriston		- cless
					samelia
Theroforts cu	ecapes - selessor	-	1 = 1	40.00	201
198 december		T. Carl			
		- 1			
6	the state of	1111		Att. Amore	-
6		NE			
(TO CO	25			
6) a	25_			
(
(SIPSE HETPORT		a distant		è

Hygiene-sanity certificate



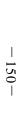
















Relation between JICA and Ryouhin Co. LTD

- There is department in JICA head quarter in Japan, who is working with other companies as Ryouhin Co. LTD
- They involved to such orders as Christmas Gifts around the world
- The main purpose of Ryouhin Co. LTD to support local comminutes in the third world countries













Ryouhin Co. LTD

■Established: 30-June, 1989. (registration 18-May1979.)

■Volume of sales: 169,748 million yen ■Ordinary income: 14,229 million yen

General Business:

- Management of exclusive shops MUJI
- Planning and developing of the good
- Dozen and mark on sales
- Shops around the world:

Japan: 359, other countries:134







- Earth- 2060
- Jupiter- 2060

- Glass case-3925
- Mobile case-4165

Order from Ryouhin Co. LTD











Training in TUMAR (May 2011)



Coverage of OVOP jamaats in Issyk-Kol oblast

List of Felt producers of Issyk-Kul region

Rayon	CBOs Qty	Number of people		
1. Ak-Suu	1	4		
2. Tup	2	9		
3. Issyk-Kul	10	49		
4. Jety-Oguz	8	42		
5. Tong	10	54		
Total:	31	158		





The workshop. Production process



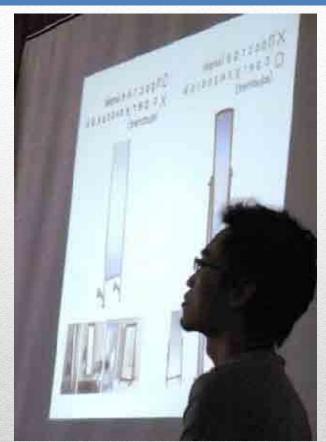




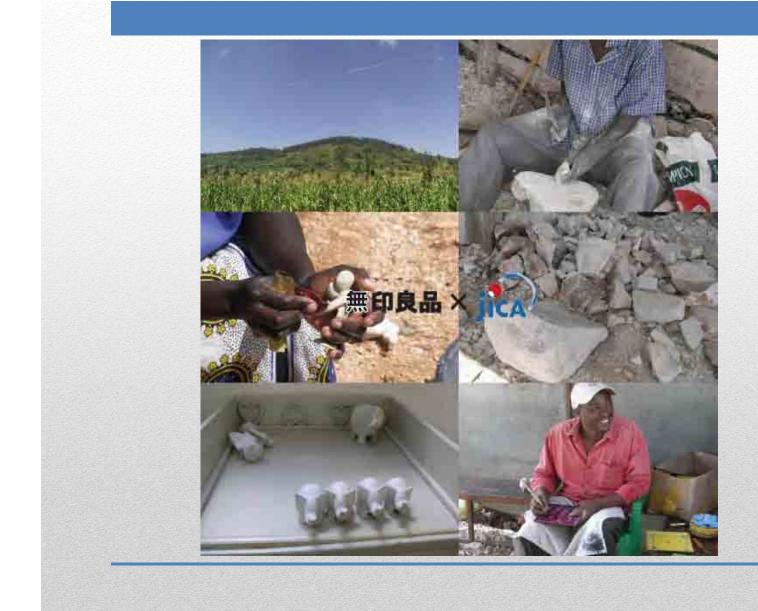


Visit to Kyrgyzstan (July 20-23, 2011)





Ryouhin Co. LTD Presentation (July 20-23, 2011)



Thank you for your attention!



無印良品

- · Company Profile
- Concept and History
- Product Development Process
- JICA Collaboration Gift Project

1

1. Company Profile

無印良品

□ Established:		(Registered May	

☐ Capital: 6.766 billion yen

☐ Employees: 4,908

(Included Part-time 3,655)
□ Consolidated net sales: 169,748 million yen
Consolidated ordinary profit: 14,229 million yen

☐ Major business: Operation of exclusive MUJI stores

Product Planning / development / production / wholesale / retail

☐ Categories: Product planning & development / sales mainly for MUJI

Camping business (Tsunan (Niigata), Minami-Norikura (Gifu),

Tsumagoi (Gunma)}

Sales of flowers & ornamental plants (Hana Ryohin Co., Ltd. (13

stores)}

☐ Store numbers: In Japan: 359 stores

Directly operated 238 / LS (Licensed Stores) 121 (Other retail includes Family Mart, com KIOSK 13 stores)

Overseas: 134 stores

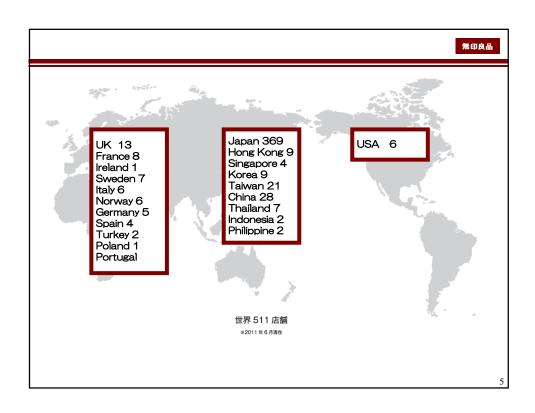
UK 13, France 7, Italy 6, Germany 5, Ireland 1, Sweden 7, Norway 6, Spain 3, Turkey 2, Poland 1, Portugal 1, USA 4, Hong Kong 9, Singapore 4, Taiwan 19, Korea 8, China 26, Thailand 8, Indonesia 1, Phillipine 2

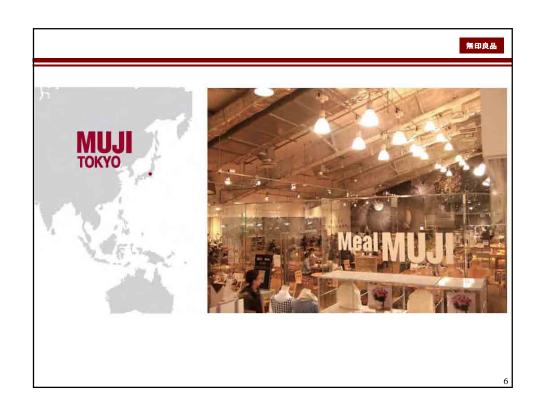
As of Feb. 29, 2011

2















Customer Profile -Gender / Age

無印良品

					AVERAGE	Total
COUNTRY	Male	Male(%)	Female	Female(%)	AGE	Sample
JAPAN	37	21.4%	136	78.6%	32.4	173
UK	61	40.7%	89	59.3%	37.8	150
FRANCE	43	35.2%	79	64.8%	36.4	122
ITALY	33	30.3%	76	69.7%	41.4	109
GERMANY	40	27.0%		73.0%	38.1	148
HONG KONG	51	34.0%	99	66.0%	28.9*	150
TAIWAN	51	25.5%	149	74.5%	31.0	200
SINGAPORE	51	34.7%	96		32.3*	147
THAILAND	42	20.0%	168	80.0%	32.1	210
KOREA	32	21.3%	118	78.7%	30.9	150
CHINA-SHANGAH	53	35.3%	97	64.7%	27.2	150
CHINA-BEIJING	36	24.0%	114	76.0%	32.1	150
USA	30	27.3%	70	63.6%	32.8*	110
TOTAL	560		1399		33.0	1969

- Especially Asian customers are younger than European customer.

Shanghai, Hong Kong < -----> > France, UK, Germany, Italy

- Global customer [Female: Male = 7:3] [Age:33]

10

無印良品

Concept and History

11

What is 無印良品

無印良品

- MUJIRUSHI = No Brand name 無印
- 良品 RYOHIN = Good Quality Product
- Company name is
- ・良品計画 Ryohin Keikaku
- "Good Quality Product Planning Company"

Born as a private label product ranges of a Supermarket chain 'Seiyu'.

Mr.lkko Tanaka, a Japans most respected graphic designer, and Mr.Seiji Tsutumi, founder of Saison Group, are 'Fathers' of the concept.

Birth of MUJI Concept

MUJI Concept = Good price with reason

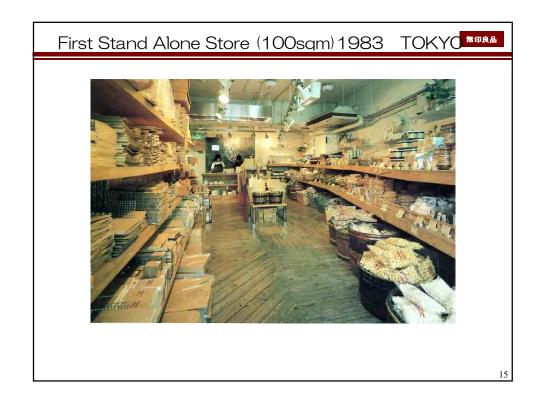
Selection of material:素材の選択 'U' shaped spaghetti, Salmon can

Streamlining production process: 工程の見直し

Broken shiitake mushroom, tights, un-dyed, unbleached clothes (MUJI concept uses products which are discarded by others for no good reason and avoids unnecessary processes)

Simplification of packaging: 包装の簡略化 Unwrapped duvet, tissue paper refill, standardized bottles (MUJI concept minimizes packaging.)



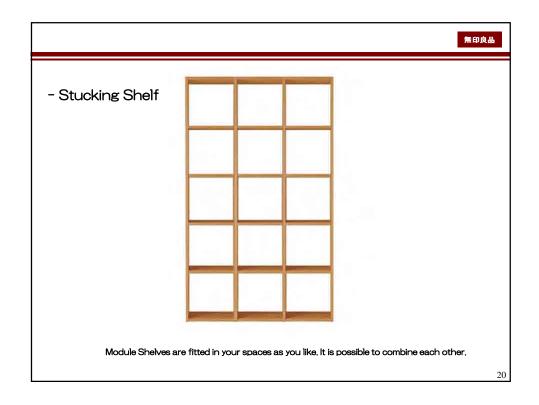






















1995 Muji Campsite



No excessive services, but with great nature

26

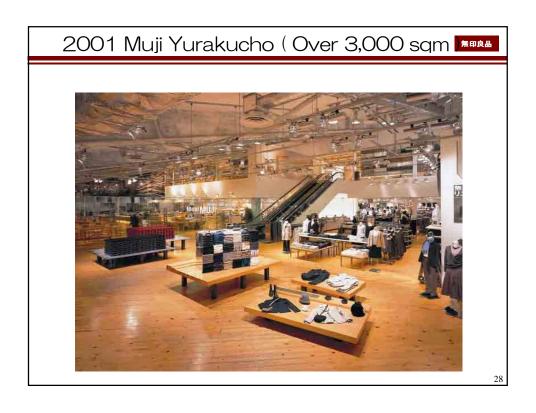
1996 MUJI Flower shop

無印良品

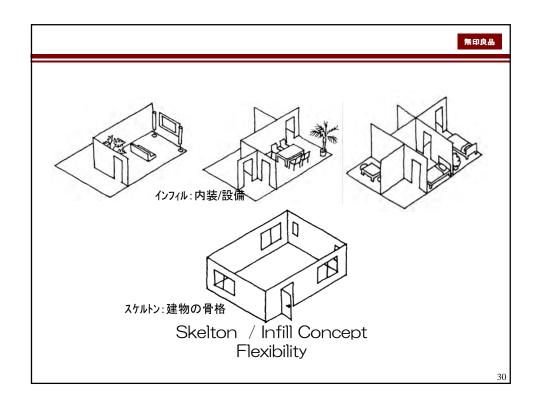
無印良品



Bring four seasons to your life











Simple, Natural food. Seasonal catches, vegetables

MUJI Optician





You can design your glasses

22

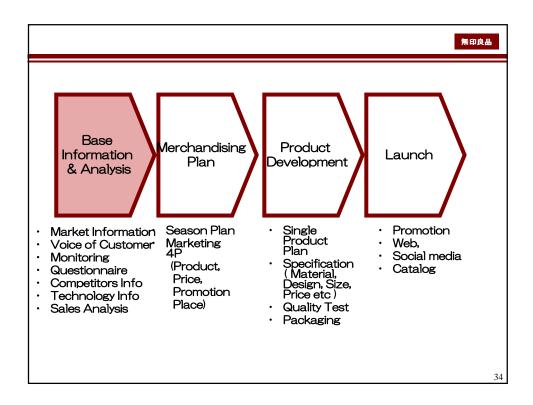
無印良品

Product Development Process

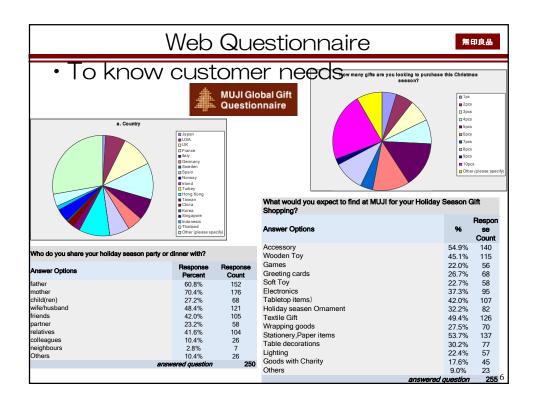




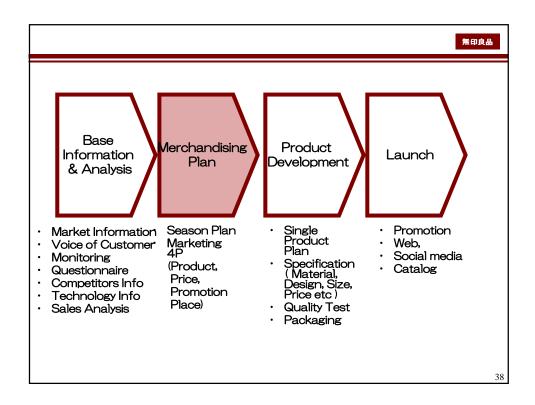


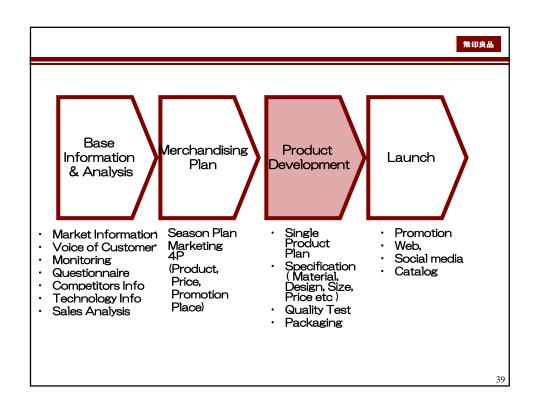










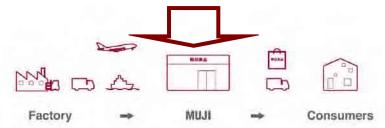


FACTORY CHECK

無印良品

Factory Check

- Process Line Check
- Check by MUJI QC regulation



We should keep the "Quality Level" & "Delivery Time". So to keep these promise, we check production place. We will advise to improve factory level.



Factory Check Sheet

無印良品

17 Check Points

1. Quality Management System

(品質管理体制の管理基準)

2. Management & Storage of Raw Material

(原材料管理・保管の管理基準)

3. The storage &management of accessorial materials

(副資材・付属類の保管と管理の基準)

4. Inspection & management of raw material and spare parts

(原材料・パーツの検品基準と管理基準)

5. Cloth-relaxing conditions & management 6. Environmental condition for processing & assembly lines

(放反条件と管理基準)

加工・組立ラインの環境条件の管理基準)

7. Process Management 8. Management of dangerous parts (工程管理の管理基準) (危険物の管理基準)

9. Management of Instruction books

(指示書の管理基準)

10. Management of Operators

(オペレーターの管理基準)

11. Management of the outputs

(生産数の管理基準)

12. Management of various facilities

(各種装置の管理基準)

13. Management of the inspection systems

(検品体制の管理基準)

14. Management of labeling and Sealing

(タグ・シール付け管理基準) 15. Management of packaging, storage & products delivery products

16. Management of the lead time & quality problems

(梱包、保管、出荷の管理基準)

(納品・品質トラブルの管理基準)

17. 4S cleaning (SEIRI, SEITON, SEISO, SEIKETSU)

(工場内の整理・整頓・清潔・清掃の管理基準) 42

Factory Check Sheet-1 (sample)

St andar d	ОK	NG	NΑ	Remark
The quality management department should be established with well-established organizations and systems.				
The quality management manual should be set up, based on which to inspect and classify for different deficiencies.				
② The management and storage of raw materials				
St andar d	ОK	NG	N/Δ	Remark

different deticiencies.				
② The management and storage of raw materials				
St andar d	ОK	NG	NΑ	Remark
To clean the stores regularly.				
To ensure the quantity, meters, weight, batch number and color difference are right when receiving raw materials.				

3 The storage and management of the accessorial	mat er	ials		
St andar d	ď	g	NΑ	Remark
The accessorial materials should be kept and stored according to customers and order numbers.				
Effective actions should be taken to avoid pollution, deterioration and color change during storage and management.				

♠ Inspection and management of raw materials and	spar	e par	ts	
St andar d	ď	g	NΑ	Remark
To make correct judgment based on the standards.				
Inspection should take place in the areas without				

1 品質管理体制の管理基準	
基準	確認方法
品質管理を統括する部門があり組 織と体制が確立されている事。	組織図・現場の確 認
品質管理マニュアルがあり、基準に 従って欠点の識別が正しく分類され ている事。	マニュアル・現場 の確認

基準	確認方法
倉庫の清掃を定期的に行い管理す る事。	清掃履歴の確認
原材料の入荷時に必ず数量・メー ター数・重さ・ロット・色差等の確認 を行う事。	管理台帳の確認
	rym se we

原材料管理・保管の管理基準

0 副文刊 日高次の休日と日生の日生生十						
基準	確認方法					
副資材・付属類の保管庫は取引先 別、オーダー別に管理して保管する 事	管理台帳の確認					
汚れや変質、変色に対する対策を 行い管理する事。	管理台帳の確認					

4 原材料、パーツの検品条件と管理の管理基準							
基準	確認方法						
検品基準を基に正確に判定を実施 する事。	確認						
検品は、人工及び自然光の乱反射 のない場所で確認する事。	現場の確認						

Factory Check Sheet-2 (sample)

6 Cloth-relaxing conditions and management

St andar d	ΟX	NG	N/A	Remark
To be clear with the significance of cloth relaxing, and this process should be carried on irrespective of the physical property of the cloth.				
The relaxing duration usually lasts 24 hours but elastic cloth should be relaxed for 48 hours. To make sure that the site for relaxing cloth should				

放反時間は通常24時間、ストレッチ 素材は48時間行い放反場所のス ベースを確保し清掃の行き届いたゴ ミや埃が付着せず、直射日光の当 たらない場所で行う事。

St andar d	ОK	g	NΑ	Remark
The Luránance should comply with the standard, i.e. 1000-1200m Lx. (General standard: 2× 30W fluorescent lights, the lurinance of the place 1.5m away from the inspection position should be 1000-1200m Lx).				
To confirm the air conditioning and the humidity are appropriate (the difference of the temperature should not be large and the environment should not be too dry).				

6 加工、組み立てラインの環境条件の管理基準					
基準	確認方法				
照明の明るさ(照度)は標準1000〜 1200ルックスを確保する事。	照度計による数値 確認				
空調と湿度は適正か(寒暖の差が 激しく、乾燥し過ぎていないか)確認 する事。	温湿度計による数値確認				

St andar d	ОK	NG	NΑ	Remar k
The arrangement of the production lines should comply with the requirement for efficient production				
The operators on the production lines should be organized and adjusted according to the production scale and the production modes.				

基準	確認方法
ラインの配置は効率良く流れるよう にレイアウトする事。	ライン見取り図の 確認
工場の規模、仕様によってライン内 のオペレーターの人員構成を変え、 適正な人数で編成する事。	運用規定の確認

Factory Check Sheet-3 (sample)

® Management of dangerous parts

St andar d	ОK	NG	NΑ	Remark
Some dangerous parts like tools, scissors, sewing needles and other needles should be kept with the team leader or the keeper. The dangerous parts within each process should be registered in the account book.				
Detection performance Whether the metal detectors and the needle detectors are sensible enough to work in good conditions. To put the test piece through the middle layer and to check the sensibility of the both ends and the center				

8 危険物の管理基準	
基準	確認方法
工具、カッター、タッカー針、針など の危険性のある備品管理を班長も しくは管理責任者に定め各工程内 の危険物管理を台帳にて行う事。 (針は復元を基に管理する事)	管理台帳の確認
金属採知器、検針機感度の調整は 正しいか、正常に作動しているかテ ストピースを使用して、面端と中心 の3ヶ所の感度にムラのある中間層 を通しテストを行い、台帳管理する 事。	管理台帳の確認

St andar d	ОK	NG	NΑ	Remark
Every production line should be placed with				
specification book (with drawings) and standard				

基準	確認方法
ラインに仕様書(設計図)・アブロー バルサンブル等を置き製品の注意 事項が確認できる様にする事。	現場の確認

60 Management of Operators

St angar d	CK	N. i	NA	Hemark
The level of the skills of the operators on the production lines should be equal to make sure that the process and the assembly can go smoothly.				
To confirm the mechanical adjustments.				

10 オペレーターの管理基準

基準	確認方法
手順に従い正確に加工、組立を行 えるようライン内の各人の技術水準 を平均化させる事。	運用規定の確認
機械などの調整を確認する事。	運用規定の確認

Factory Check Sheet-4 (sample)

60 Management of the output				
St andar d	ď	g	NΑ	Remark
The daily output and the duration should be confirmed for every production line.				
If there is a big difference from the production plan, to clarify the reason and work out the actions and report.				

@Management of various facilities Standard To check if the instruments and the tools are calibrated (to be clear with the calibration time and keep records). Production machines should be maintained regularly and records should be kept as well. OK NG N/A

(3) Management of the inspection systems				
St andar d	σĸ	NG	ΝA	Remark
To establish the inspection system for every process according to the above procedure, then to be confirmed by responsible personnel. System inspection of raw materials - inspection				
To ensure the luminance of 800m Lx at least, while the standard is 1000-1200m Lxr. (General standard: 2X30Wfluorescent lights, the luminance of the place 1.5m away from the inspection position should be 1000-1200m Ly.				

_60Management of labeling and sealing				
St andar d	ΟK	NG	NΑ	Remark
To label and seal to avoid any mistakes (labels and seals management book, labels and seals to be kept as per classification). Onfirmations should also be done on whether the products are labeled and sealed properly.				

11 生産数の管理の管理基準	
基準	確認方法
各ラインに日産の目標生産数と、経 過時間ごとの完成数の確認を行う 事	
生産計画数との差が開いた場合 に、原因究明と対策を取り速やかに 報告を行う事。	運用規定の確認

12 各種装置の管理の管理基準	
基準	確認方法
検査機器、治具が正しく校正されて いるか。(校正期間を定め記録する 事)	
製造機械は定期点検を実施し記録 する事。	点検簿の確認

13 検品体制の管理基準	
基準	確認方法
体制は下記のように各工程の検品 体制を作り管理責任者が確認を行 う事。	運用規定の確認
照明の明るさ(照度)は最低800ルックス、標準1000~1200ルックスを確保する事。	照度計による数値 確認

14 タグ、シール付けの管理基準					
基準	確認方法				
タグ、シール付けの間違いの起こらない管理方法(タグ・シール管理合 ない管理方法(タグ・シール管理合 帳、タグ・シール種類別・保管方法) を行う事。	管理方法の確認				

Factory Check Sheet-5 (sample)

St andar d	CK	Ŋ	NΑ	Remark
Checking: To check whether the labels on the package coincide with the contained products.				
Items: To confirm that the packed products coincide with the order and the packing list. (quantity, size, color, delivery date and delivery place)				
,®The management of the lead time and the quality	prob	ens		

69 Management of packaging, storage and products delivery products deliver

63The management of the lead time and the quality problems						
St andar d	ď	g	NΑ	Remark		
When there is any quality problem during receiving the raw materials, to clarify the causes and take appropriate actions and then report in writing.						
When there is any quantity increase or decrease in order, to clarify the causes and take appropriate actions and then report in writing.						

074S CLEANING SELNI SELIUNISELS USELNEIS OF THE T	act or	v ner	iovai	OT SMUT
St andar d	ΟK	NG	NΑ	Remark
The products in the factory or storage should be cleared thoroughly so that they are away from any dirt.				
Machines which ate not in use should be covered.				

16 納期・品質トラブルの管理基準	
基準	確認方法
原材料の入荷、品質に支障をきたした時は、原因究明と対策を取り速や かにトラブル報告書を作成し、管理 責任者を通じて楋良品計画に報告 を行う事。	運用規定の確認
発注数に対し増減が生じた場合には、原因究明と対策を取り速やかに トラブル報告書を作成し、管理責任	運用規定の確認

17 工場内の整理・整頓・清潔・清掃の管理基準					
基準	確認方法				
工場、倉庫での商品の保管状態 が、整理整頓され清掃が行き届い て、埃などの付着がなく常に清潔で ある事。	現場の確認				
休止している機械にカバーを掛ける 事。	現場の確認				

■ JUDGMENT OK / NG

■ 判定 合格/ 不合格

Quality Test

無印良品

All products are tested by our MUJI quality standard which is based on legal regulation.

- Label standard (material, size, country of origin, heatproof temperature, treatment)
- outside looking (no dirty, no scratch, size,



finishing)

- Safety standard
- Practical Test

Our MUJI standard

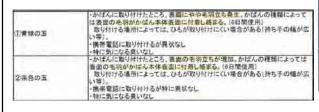
48

Quality Test (Felt ball)



- Outside looking (外観・縫製)
- ・Strap tension strength (取り付け強度)
- ・ST standard (Safety Toy:紐の太さ)
- Practical Test (bag, mobile phone / Smelling)





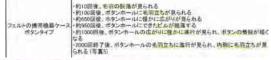


Age: for Adult9

Quality Test (Felt case)

無印良品

- Outside looking (外観・縫製)
- Size (outside, inside)
- · Cover Open-Close Durability (2000times test)
- Practical Test (glasses & mobile / Smelling)











Quality Test (Soap Stone)

- · Outside looking (外観)
- Size
- Small Parts (Safety Toy Standard)
- Practical Test (Falling Test)

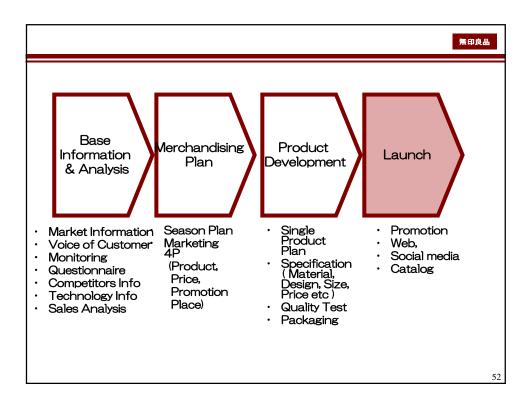




写真2 ④と円筒の様子

写真3 ①足の割れ

Age: for Adult



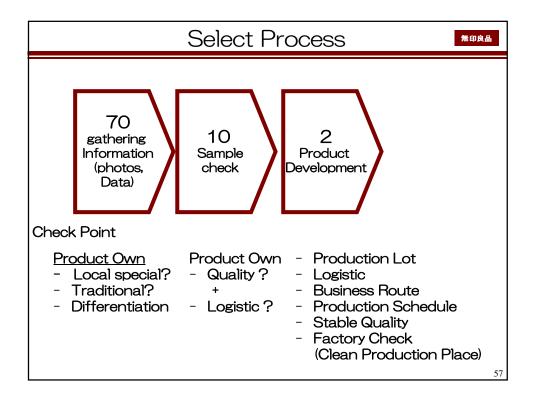




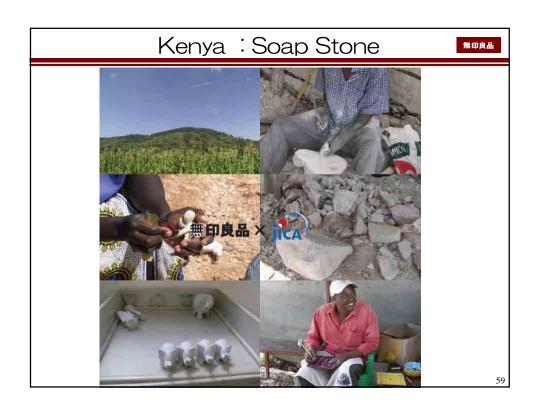




JICA Collaboration - Gift Project









Report **Training on the Earth and Jupiter**

Date: June 13, 2011

Venue: Toktosunova's workshop, Tamchy Village

Purpose: To teach how to make the Earth and Jupiter

Participants: Representatives from Tup and Issyk-Kul Rayon jamaats. Please refer to the

Attachment #1.

Trainers: Baibotoeva Guljamal & Toktosunova Kenje

Brief contents of the training:

#	Activities	Comments
1	Making foundations of Jupiter from left over felt and	18 people learned how to
1	wool using wet technology	make foundation
2	Making decorative surface of Jupiter with dyed wool	18 participants learned how
		to make decorative part
3	Preparing thread with the spindle and attaching to the	Participants learned how to
3	planet	attach a gimp "Iris"
4	Lunch	Participants
5	Making foundations of the Earth from left over felt and	18 people learned how to
3	wool using wet technology	make foundation
6	Making cover by blue wool and decorative surface with	Participants learn needle
U	6 continents	technology
7	Preparing thread with the spindle and attaching to the	
	planet	
8	Summing up the training and home task for the	will be checked while
O	participants: Make Jupiter	distributing raw material

Below is provided necessary amount of wool for Jupiter and Earth planets for production

Item	Foundation from left over felt	White wool	White wool	Cream- white wool	Orange wool	"Iris" thread	
For 1 Jupiter	2.5 g	2.5 g	4.6 g	0.3 x 0.3=0.6 g	0.01g	16cm	
For 1990 pcs	4975*	4975	9154	597 +967=1.194	19.9	63 m.68cm	
					TOTAL:	15.323	
	Foundation from left over felt	White wool	Blue wool	dark motton blue	Light motton blue	green	"Iris" thread
For 1 Earth	1.5 g	1 g	1.3 g	0.3 g	0.3 g	0.2 g	15 cm
For 1990 pcs	2985*	1990	2587	597	597	398	59.700
					TOTAL:	6.169	

^{*} left over felt will be provided by the producers

In total 22 kg of ready wool is necessary for both planets.

Toktosunova Kenje is responsible for preparing raw material for the Earth and Jupiter. Below are expenses for purchasing, cleaning and dying wool:

46 kg wool x 130 s = 5980 som
9 pack of soda x $30 = 270$ som
4 morning fresh $x120 = 480$ som
10 jars of vinegar \times 25 = 250 som
Cleaning 42 kg of wool x $10 = 420$ som
Washing and fluffing up $38 \text{ kg x } 20 = 760 \text{ som}$
Coloring 26 kg of wool = 1664som
Wood = 500 som
Labor = 3000 som
TOTAL: 13,324 (out of it 9640 som was paid)

Production schedule (plan)

Date	Activity	Responsible
	Participants of the training will teach other	
June 14-20	members of their jamaats how to make the	Participants of the training
	planets	
June 15-16	Purchasing wool	Ms. Toktosunova
June 16-21	Washing, carding and fluffing the wool	Ms. Toktosunova
June 20	Sample dyed wool for decorative parts	Ms. Toktosunova
June 21	Deliver the wool from Tamchy to Karakol	Cholpon – Assistant
June 23	Distribution of wool for planets foundations	OVOP Team & trainers
June 23-27	Production of 1990 Earth foundation & 1990	13 jamaats (51 people)*
June 23-27	Jupiter foundation	13 jamaats (31 people)
June 23	Discussion with trainers on dyed wool: the	OVOP Team & Ms. Baibotoeva
June 23	ratio of blue wool for the Earth	O voi Team & Mis. Balootoe va
June 25-27	Dying wool for the decorative part	Ms. Toktosunova
June 28	Distribution of the dyed wool for the	OVOP Team & trainers
June 20	decorative part	Ovor Team & trainers
June 29- July 10	Making decorative part of the Earth	4 jamaats (20 people)*
June 29-July 10	Making decorative part of Jupiter	9 jamaats (31 people)*

^{*} Please refer to the *Attachment #2*.

Materials for production were distributed at the end of the training:

1	Wool for completing home task (Planet Jupiter)	To each participant
2	Felting Boards	To each jamaats 2 pieces
3	Felting needles	1 pack (7 items in each)
4	Size pattern	1 to each jamaat
5	Pocket scale	1 to Ak-Shoola jamaat

TO: NGO "FORWARD"
28/26 Gagarina Street, Karakoł Town, Issyk-Kul Oblast, Kyrgyzstan

DATE: 16/Aug/2011 FROM: MITSUBISHI CORPORATION (C/O: MC LIVING CO, LTD.) TEL: +813 6311 7251 FAX: +813 6311 7254

ORDER SHEET

(NO. RK-PFFW1101)

SEA/AIR	AIR	CURRENCY USD	END USER MUJI (JAPAN)
		DISCHARGE PORT TOKYO-NARITA JAPAN	SEASON
ARTS ARTHUR HARRIS	1st : MidEnd. Aug., 2011	Constitution of the Section of the S	
REQUIRED ETD	2nd : MidEnd Sep., 2011	DELIVERY TERM CIF NARITA, JAPAN	SHIPPING MARK AS INSTRUCTED
	Details will be informed later.	ten kanada kanada kanada ka	
ARRIVAL AT WAREHOUSE		PAYMENT TERM T/T remittance after 30 days of B/L date	VOLUME

JAN CODE	DESCRIPTION COLOR SIZE	Living (ABS) to be to	Q'TY	200710-200-1-9-30-33	UNIT PRICE		AMOUNT		190000000000000000000000000000000000000	REMARKS
国际保险的时间的		TOTAL(pcs)	1st	2nd		TOTAL	1st	2nd	INNER OUTER	PACKING
4934761170145	FELT PLANET SET	2,060	1,410	650	US\$6.00	US\$12,360.00	US\$8,460.00	US\$3,900.00		
4934761153261	FELT GLASSES CASE	4,525	1,400	3,125	US\$4.40	US\$19,910.00	US\$6,160.00	US\$13,750.00		
4934761153278	FELT PHONE CASE	4,765	1,640	3,125	US\$4.90	US\$23,348.50	US\$8,036.00	US\$15,312.50		
The state of the s	TOTAL	11350	4,450	6,900		US\$55,618.50	US\$22,656.00	US\$32,962.50		The state of the s

Terms and Conditions
*All terms and conditions as per discussed.

*Shipping mark: as instructed

MITSUBISHI CORPORATION